

# FLASHES SUR LES CARGOS

PARCOURS DE DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE  
DU PORT DE COMMERCE DE CAEN - OUISTREHAM



*Juliette Lebeuf W.*

## DOSSIER DE PRESSE

CONTACT : Karine Le Petit  
[karine.le-petit@lafabriquedepatrimoines.fr](mailto:karine.le-petit@lafabriquedepatrimoines.fr)  
T - 02 31 53 15 45

**LA FABRIQU**  
DE PATRIMOINES  
EN NORMANDIE



# FLASHER SUR LES CARGOS

## PARCOURS DE DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE DU PORT DE CAEN - OUISTREHAM

### Sommaire

- P 1 Communiqué de presse
- P 2 Plan du parcours
- P 3 Les contenus
- p 5 Mise en valeur du parcours
- P 7 Présentation de La Fabrique de patrimoines en Normandie
- P 8 Les partenaires de l'opération



### Communiqué de presse

Ce parcours propose aux usagers de la voie verte entre Caen et Ouistreham de porter un autre regard sur le patrimoine matériel et immatériel du port de commerce, notamment à travers ses savoir-faire contemporains et sa mémoire collective. Il s'agit in situ, d'attirer l'attention, de susciter une émotion et de révéler la dimension humaine de ce vaste espace portuaire encore méconnu.

Au moyen d'un smartphone ou d'une tablette, les promeneurs peuvent donc flasher les Qrcodes pour découvrir lors de l'une des quatorze étapes, une vidéo ou des photographies accompagnées d'un court texte en français et en anglais.

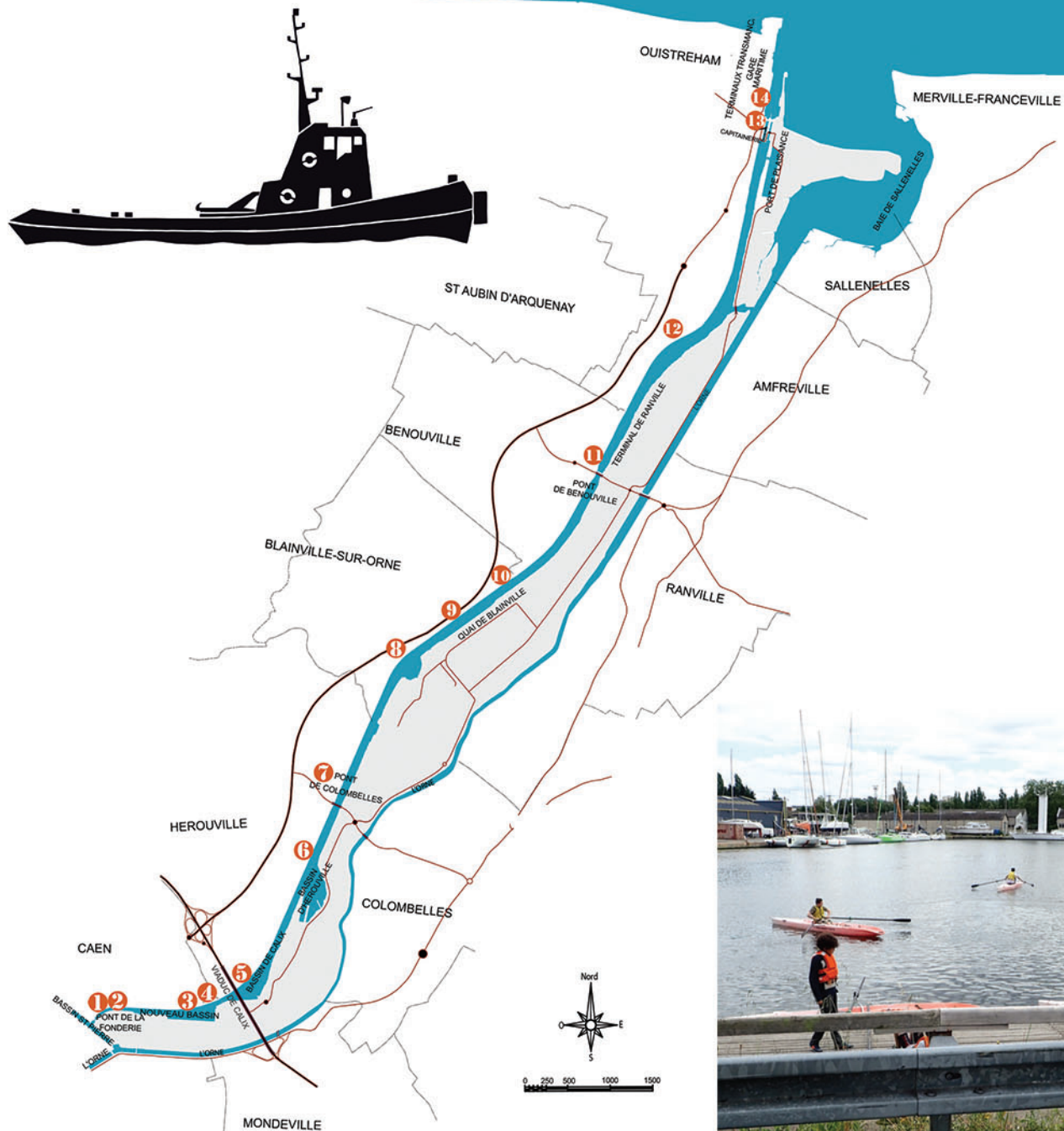
Se rendre sur les quatorze étapes du parcours le long du chemin de halage offrira peut être la surprise de pouvoir observer un cargo en escale et de se confronter aux réelles dimensions du port ou bien encore de découvrir quelques vestiges de son histoire... mais les contenus sont également disponibles depuis un ordinateur sur le site :

[www.flashezsurllescargos.fr](http://www.flashezsurllescargos.fr)

Une réalisation de la Fabrique de patrimoines en Normandie avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication, de PNA, la CCI Port de Caen et l'ADPCO.

# FLASHEZ SUR LES CARGOS

## PARCOURS DE DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE DU PORT DE CAEN - OUISTREHAM



© K. Le Petit



# FLASHES SUR LES CARGOS

## PARCOURS DE DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE DU PORT DE CAEN - OUISTREHAM

### Les contenus



© R. Bourgoïn



© K. Le Petit



© Fonds Dauphin / Lopez déposé à la  
Fabrique de patrimoines



© K. Le Petit

Le fil rouge du parcours est la mise en valeur de la dimension humaine  
du port de commerce de Caen Ouistreham des années 50 à nos jours.

#### Les quatorze étapes de l'amont vers l'aval

- Le Pont de la Fonderie
- La Société Navale Caennaise
- France charbons
- Le Nouveau Bassin
- Le viaduc de Calix
- Le port privé de la SMN
- Le travail disparu des pontiers
- Le chantier naval de Blainville
- Les dockers
- Le lamanage
- Une remontée du canal filmée en 1953
- Le remorquage
- Le pilotage



© C. Dalnoky

# FLASHER SUR LES CARGOS

## PARCOURS DE DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE DU PORT DE CAEN - OUISTREHAM



© C. Dalnoky

Flasher les qr codes sur place permet de visionner des films d'archives tournés sur le lieu même et découvrir ainsi par exemple l'intense activité du port de Caen sous le viaduc au début des années 70. Des montages photo et vidéo, proposent de pénétrer dans des lieux inaccessibles au public comme les cales d'un navire lors de son déchargement par les dockers, l'approche d'un cargo en mer par les pilotes et les équipages de remorqueurs, le poste de contrôle de l'ouverture des ponts etc.

Un questionnaire est à votre disposition dans les offices de tourisme de Caen et de Ouistreham pour accompagner votre balade en famille. Il est également téléchargeable sur le site [www.flashezsurlescargos.fr](http://www.flashezsurlescargos.fr) sur lequel vous trouverez d'ailleurs les réponses aux questions... si vous ne les avez pas trouvées en réalisant le parcours.



© Fonds DDE déposé à  
La Fabrique de patrimoines



© Fonds A. Minard,  
ville de Caen.  
Coll Musée de Normandie



© Coll particulière



© Coll particulière



# FLASHEZ SUR LES CARGOS

## PARCOURS DE DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE DU PORT DE CAEN - OUISTREHAM

### Une mise en valeur du parcours par des artistes pochoiriste et illustratrice

Afin de rendre plus attrayants les qrcores apposés sur le sol, la Fabrique de patrimoines a fait appel à la créativité de deux artistes locales.

Chaque Qrcode thermocollé est accompagné d'une illustration également thermocollée de Cécile Dalnoky représentant la silhouette du plus ancien remorqueur du port de Caen en activité, le Caen Ouistreham 2.

Cécile Dalnoky a aussi imaginé cinq « Objets Navigants Non Identifiés » appliqués sous forme de pochoirs polychromes créés par l'artiste Adey.



© D. Pytel



© C. Dalnoky

# FLASHEZ SUR LES CARGOS

## PARCOURS DE DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE DU PORT DE CAEN - OUISTREHAM

### ADEY



Née en 1981. Initiée à la technique de "Double découpe polychrome" en 2008 auprès du pochoiriste Artiste Ouvrier, Adey rejoint la Working Class Artist, étant la première de la branche Normande du collectif de pochoiristes.

Elle propose des compositions entre réalisme et onirisme, tantôt hautes en couleurs, tantôt fondues dans le décor, toujours emplies de vitalité et de douceur. Active dans le paysage du street art et du milieu associatif, elle contribue au développement artistique et culturel dans sa ville natale, coordonnant le nouveau et premier lieu d'accueil en résidences pluridisciplinaires de Caen : la Fabrique Apefim.

Ayant pour vocation de valoriser les interactions humaines, elle pratique de plus en plus en performances publiques et en collaborations artistiques, expérimentant des scénographies, rendant visible le processus de création, permettant aux rencontres de nuancer, orienter, ou renforcer son propos.

Site web : [www.adey-pochoiriste.com](http://www.adey-pochoiriste.com)

### CÉCILE DALNOKY



Cécile Dalnoky est née en 1971, a fait ses études aux Beaux-arts (Rouen et Rennes). Elle est illustratrice et graphiste indépendante et vit à Caen depuis 2003.

Dans le secteur de l'édition, elle a illustré des disques pour enfants, des partitions musicales, des livres - elle en a également écrits.

Elle répond à des commandes de communication visuelle en réalisant des illustrations et la conception graphique de supports de communication.

Elle accompagne des projets artistiques dans les écoles, à l'hôpital, en centres de formation, avec des enfants, des adultes...

Elle a réalisé trois fresques en commandes privées.

« Le dessin a toujours été pour moi le langage par lequel s'expriment les sensations, les émotions liées à une situation réelle ou imaginée. Quand je dessine, je cherche ce qui est « juste » par rapport au ressenti de départ. Je n'ai pas de technique privilégiée et la finalisation varie en fonction de l'envie, des circonstances ou de la commande pour permettre, avant tout, le partage sensible.

Ayant passé une partie de mon enfance en bateau j'ai été touchée, en arrivant à Caen, par ce que je voyais, apprenais et ressentais de sa vie portuaire et de son histoire industrielle. »

Site web : [www.ceciledalnoky.fr](http://www.ceciledalnoky.fr)



© C. Dalnoky



# FLASHES SUR LES CARGOS

## PARCOURS DE DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE DU PORT DE CAEN - OUISTREHAM



*La Fabrique de patrimoines en Normandie* est un Établissement Public de Coopération Culturelle, créé au 1er janvier 2015 à l'initiative de la Région Normandie et du Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Normandie). Cet EPCC bénéficie de l'expérience acquise en près d'une trentaine d'années par trois institutions régionales spécialisées en matière de patrimoine culturel et dont il a repris les activités.

Au service du territoire régional, de ses habitants et de leurs institutions, l'établissement est organisé autour de trois pôles dont les maîtres mots sont "connaître, conserver, transmettre et partager" :

1. Comme **Centre de Conservation-Restauration-Numérisation** avec la mise à disposition des institutions patrimoniales d'un atelier de conservation-restauration des biens patrimoniaux et l'apport d'une expertise et le déploiement de moyens techniques visant à développer la gestion de la préservation des collections et améliorer la conservation des biens culturels.

2. Comme **Ethnopôle**, une mission de connaissance, de mise en valeur et de transmission des patrimoines ethnologique et immatériel par laquelle il contribue, entre autres, à interroger les identités et représentations des territoires, des organisations et des métiers. Il participe également à la constitution et à la diffusion d'une mémoire audiovisuelle significative des mutations et événements majeurs qui ont marqué la région depuis près d'un siècle. Ces actions viennent en appui de dynamiques impulsées localement ou visent à développer de nouveaux champs culturels, sociaux ou économiques.

3. Une mission de coordination, de mutualisation et d'appui avec l'animation du **Réseau des Musées de Normandie**, organisation qui regroupe 70 établissements patrimoniaux engagés dans une coopération culturelle et dans d'importants programmes de mutualisation pour faciliter le partage et la diffusion des données relatives aux collections.

Pour mener ses missions, La Fabrique de patrimoines en Normandie dispose d'une équipe rassemblant des compétences riches et très variées en termes de recherche, de documentation, de muséographie, de conservation-restauration et de techniques numériques et audiovisuelles.

[www.lafabriquedepatrimoines.fr](http://www.lafabriquedepatrimoines.fr)

Karine Le Petit, ethnologue à La Fabrique de patrimoines travaille régulièrement depuis 2001 sur la thématique des identités portuaires.

Pour en savoir plus :

Carnets bord : Caen-Ouistreham, un port de commerce / Karine Le Petit / 2004 / Editions Orep

[www.metiers-portuaires.fr](http://www.metiers-portuaires.fr) / Karine Le Petit

Dockers de pères en fils / Documentaire coproduit par La Fabrique de patrimoines et Brakaprod / 2014 / Karine Le Petit



# FLASHEZ SUR LES CARGOS

## PARCOURS DE DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE DU PORT DE CAEN - OUISTREHAM

### Les partenaires



Flashez sur les cargos est une réalisation de l'Ethnopôle de la Fabrique de patrimoines en Normandie avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication et la Région Normandie, de PNA (Ports Normands Associés), la CCI Port de Caen et l'ADPCO (Association pour le Développement du Port de Caen Ouistreham).

Nous tenons à remercier également le service Environnement chargé de la gestion du réseau cyclable du Conseil Départemental du Calvados qui a grandement facilité la mise en oeuvre de ce projet.

### Crédits

Une réalisation de *La Fabrique de patrimoines en Normandie*

Auteur : Karine Le Petit avec le concours d'Élise Brossette

Graphisme du site internet réalisé par David Pytel/ Site installé par Guillaume Debout

Graphisme de la carte postale, du questionnaire et du dossier de presse : Nathalie Huard

Dessin de couverture du questionnaire et carte postale : Juliette Leveugle Wacquez

Dessin du remorqueur et des 5 « objets navigants non identifiés » : Cécile Dalnoky

Pochoiriste : Adey

Les images d'archives proviennent :

- Fonds Marguerite Vacher déposé à l'Ardi, coll particulière
- Fonds André Minard, Ville de Caen, 1953. Coll. Musée de Normandie
- Archives La Fabrique de patrimoines : Fonds DDE / Fonds Jacques Dauphin & François Lopez / Fonds Benain / JY Mesle
- Karine Le Petit
- Archives Marcel Bourgoin
- Archives Sogéna
- Barakaproductions

Remerciements :

Martin Leconte, Nathalie Huard, David Pytel, Dany Simon, Pascal Blanchard, Thierry Poullennec, Jean-Jacques Lecouturier, Noël Jarmouën, (ainsi que toutes les personnes présentes sur les vidéos) Jérôme Tribouillard, Mathieu Kerfourn, Christophe Letellier, Yves, Didier Jaunet, M Legros, David, Charles Ramauge, Adèle Le Petit, Floriane Gherrak